

- (ii) To determine whether any currency is convertible,

such valuation or determination, as the case may be, shall be reasonably made by the Bank after consultation with the International Monetary Fund.

*Article 27. Use of Currencies.*

(1) Members may not maintain or impose any restrictions on the holding or use by the Bank or by any recipient from the Bank, for payments anywhere, of the following:

(a) Gold or convertible currencies received by the Bank in payment of subscriptions to the capital stock of the Bank from its members;

(b) Currencies of members purchased with the gold or convertible currencies referred to in the preceding sub-paragraph;

(c) Currencies obtained by the Bank by borrowing, pursuant to paragraph a. of article 23 of this Agreement, for inclusion in its ordinary capital resources;

(d) Gold or currencies received by the Bank in payment on account of principal, interest, dividends or other charges in respect of loans or investments made out of any of the funds referred to in sub-paragraphs a. to c. or in payment of commissions or fees in respect of guarantees issued by the Bank; and

(e) Currencies, other than its own, received by a member from the Bank in distribution of the net income of the Bank in accordance with article 42 of this Agreement.

(2) Members may not maintain or impose any restrictions on the holding or use by the Bank or by any recipient from the Bank, for payments anywhere, of currency of a member received by the Bank which does not come within the provisions of the preceding paragraph, unless:

(a) That member declares that it desires the use of such currency to be restricted to payments for goods or services produced in its territory; or

(b) Such currency forms part of the special resources of the Bank and its use is subject to special rules and regulations.

- (ii) at træffe afgørelse om, hvorvidt en valuta er konvertibel,

skal henholdsvis vurderingen eller afgørelsen foretages på behørig vis af Banken efter samråd med Den internationale Valutafond.

*Artikel 27. Anvendelse af valutaer*

Medlemmerne må ikke opretholde eller indføre nogen form for begrænsninger i Bankens eller dennes remitterters besiddelse eller anvendelse til betaling noget sted af følgende:

(a) guld eller konvertible valutaer, som Banken har modtaget som indbetaling for medlemmernes aktietegning;

(b) medlemmers valutaer indkøbt for det eller de i det foregående punkt anførte guld eller konvertible valutaer;

(c) valutaer tilvejebragt af Banken i medfør af denne overenskomsts artikel 23, punkt a, og som skal indgå i dens ordinære midler;

(d) guld eller valutaer modtaget af Banken som betaling af hovedstol, renter, udbytte eller andre afgifter af lån eller investeringer, der er ydet fra de i punkt a, b og c anførte midler, eller som betaling af provision og gebyrer for Bankens garantistillelser; og

(e) fremmede valutaer, som et medlem har modtaget af Banken som led i fordeling af Bankens nettooverskud i henhold til denne overenskomsts artikel 42.

(2) Medlemmerne må ikke opretholde eller indføre nogen form for begrænsninger i Bankens eller dennes remitterters besiddelse eller anvendelse til betaling noget sted af et medlems valuta modtaget af Banken, som ikke omfattes af bestemmelserne i foregående stykke, medmindre:

(a) det pågældende medlem erklærer, at det ønsker anvendelsen af denne valuta begrænset til betaling for varer eller tjenesteydelser hidrørende fra dets område, eller

(b) denne valuta indgår i Bankens særlige midler, og dens anvendelse er underkastet særlige regler og bestemmelser.